

# Abstracts

## **Creative Interference: A Tool in Designing the Residency Programme Connections**

*by Anne Hübertz Brekne*

### **Abstract**

This essay offers a reflection on creative interference as a dramaturgical tool. The concept of creating and cultivating cross-artistic and cross-sectoral interferences as a starting point for artistic development was developed and applied to the overall design, as well as the practical execution of Connections – a residency programme for choreographic development and international exchange 2017-2020.

### **Resumé**

Dette essay er en refleksion over kreativ interferens som dramaturgisk værktøj. Konceptet med at skabe og dyrke tværkunstneriske og tværsektorielle 'forstyrrelser' som udgangspunkt for kunstnerisk udvikling blev udviklet og anvendt i det overordnede design, såvel som i den praktiske udførelse af Connections - et residency-program for koreografisk udvikling og international udveksling 2017-2020.

---

## **Overview: Connections 2017-20 – the artists and their residency projects**

### **Abstract**

Connections residency programme for choreographic development and international exchange was run by Performing Arts Platform in Aarhus from 2017-2020, hosting a total of 10 groups of artists. Each programme was designed individually in close collaboration with the artists, who were not expected to produce a finished work, but to develop material, seek inspiration and create new collaboration opportunities – preferably across disciplines and across the region. This overview provides the reader with a short introduction to the artists, their projects and their connections.

### **Resumé**

Connections residency program for koreografisk udvikling og international udveksling blev drevet af Performing Arts Platform i Aarhus fra 2017-2020 som var vært for i alt 10 kunstnergrupper. Hvert program blev tilrettelagt individuelt i tæt samarbejde med kunstnerne, som ikke forventedes at producere et færdigt værk, men at udvikle materiale, søge inspiration, og skabe nye samarbejds muligheder – gerne på tværs af sektorer og på tværs af regionen. Denne oversigt giver læseren en kort introduktion til kunstnerne, deres projekter og deres forbindelser.

## **Interference and Freedom: Conversations with Connections Artists**

*by Barbara Simonsen and Elisabeth Gade Nielsen*

### **Abstract**

This is a collection of interviews with selected artists from the Connections residency programme (2017-2020), held, transcribed and edited by Barbara Simonsen and Elisabeth Gade Nielsen. The interviews revolve around artistic process, collaboration and creative freedom, and provide insight into how the framework of the residency (and its underlying concept of interference as a dramaturgical tool) feeds into the creative process.

### **Resumé**

Dette er en samling af interviews med udvalgte kunstnere fra Connections residency-programmet (2017-2020), afholdt, transskriberet og redigeret af Barbara Simonsen og Elisabeth Gade Nielsen. Interviewene kredser bl.a. om kunstnerisk proces, samarbejde og kreativ frihed og giver indblik i, hvordan rammerne for programmet (og dets underliggende koncept omkring interferens som dramaturgisk værktøj) griber ind i den kreative proces.

---

## **Tanker om mentor-rollen**

*by Signe Klejs*

### **Abstract**

In the essay visual artist Signe Klejs discusses her work as a mentor in the residency programme Connections as well as her own artistic practice. She examines the challenges met by the mentor and the effects of a good mentor-mentee process. In addition, the mentor work is viewed in relation to the concept of interference.

### **Resumé**

Dette essay tager udgangspunkt i visual artist Signe Klejs' praktiske arbejde som mentor i residency-programmet Connections samt hendes eget kunstneriske virke. Igennem essayet gives der et indblik i de udfordringer, mentoren kan opleve, men også effekten af det gode mentorforløb. Dertil undersøges det, hvordan ovenstående kan arbejdes med og anvendes i samspil med begrebet interferens.

---

## **Flashes of Red: Dramaturgical Thinking in Action**

*by Brian Quirt*

### **Abstract**

Using the lens of 'interference' the essay examines the author's work as a dramaturg and understanding of his approaches to dramaturgical thinking. The essay focuses on five areas of dramaturgical practice, including case studies that foreground ideas of interference in the sense of disruption and amplification in the following areas:

1) working with playwrights / creators; 2) with performance researchers; 3) with institutions; 4) with interns / mentees; and finally, 5) within the author's own creative practice.

### **Resumé**

Med 'interferens' som vinkel undersøger essayet forfatterens arbejde som dramaturg og hans indgangsvinkler til dramaturgisk tænkning. Artiklen fokuserer på fem områder af dramaturgisk praksis, inklusive eksempler der fremhæver ideer om interferens i betydningen indbrud og forstærkning på inden for følgende områder:

1) arbejdet med dramatikere/ skabende kunstnere; 2) med scenekunstnerisk forskning; 3) med institutioner; 4) med praktikanter/ mentees; og sluttelig 5) i forfatterens egen praksis.

---

## **Local Interferences: Mapping the City as Resonant 'Counter-Text'**

*by Peter M. Boenisch*

### **Abstract**

Building on D.J. Hopkins's 'counter-textual dramaturgy' and using as principal example the curatorial strategy of the 2018 Palermo edition of the arts biennial Manifesta, both of which introduced urban study research strategies proposed by Dutch architect Rem Koolhaas, this essay discusses the strategy of dramaturgic mapping as a way of generating 'resonant interference', as I call it drawing on a concept by German sociologist Hartmut Rosa. I argue that mapping fosters attention for common, resonant micro-narratives whose productive interferences help to dramaturgically embed art works within contemporary plural and diverse local cultural contexts.

### **Resumé**

Med udgangspunkt i D.J. Hopkins' 'kontra-tekstuelle dramaturgi' og med den kuratoriske strategi fra 2018-udgaven af kunstbiennalen Manifesta i Palermo som hovedeksempel - begge har introduceret urban study forskningsstrategier fremsat af den hollandske arkitekt Rem Koolhaas - diskuterer jeg i dette essay dramaturgisk kortlægning som strategi og metode til at skabe 'resonant interferens', et begreb jeg henter fra den tyske sociolog Hartmut Rosa. Jeg argumenterer for, at kortlægning skærper opmærksomheden på fælles, resonante mikro-narrativer, hvis konstruktive interferenser bidrager til dramaturgisk at inkorporere kunstværker i nutidige, mangfoldige og diverse, lokale, kulturelle kontekster.

## **Interferens eller hvordan lyder en appelsin?**

*by Louise Juhl Dalsgaard*

### **Abstract**

In this essay, author Louise Juhl Dalsgaard discusses how artistic interference strengthens artistic work, challenging the brain and preventing mental 'laziness'. She uses her dramatic work with the four performances *Secrets* (2020) by Filuren as an example. She stresses the importance of interdisciplinary collaborations and the ensuing interference as a means to creating new artistic possibilities.

### **Resumé**

I essyet undersøger forfatter Louise Juhl Dalsgaard, hvordan kunstnerisk interferens kan styrke kunstens virke og sikre, at den kunst vi skaber konstant kan udfordre og samtidig forhindre, at hjernen bliver doven. Dette sker med udgangspunkt i de fire forestillinger *Hemmeligheder* (2020), som hun skrev for Teaterhuset Filuren. Herigennem understreges vigtigheden af tværkunstnerisk samarbejde, der åbner op for helt nye muligheder i det kunstneriske udtryk, og også den konstruktive interferens, som kan forstærke de kunstneriske discipliner.

---

## **100% teater og billedkunst: Interferens mellem danskhed og fremmedhed**

*by Erik Exe Christoffersen*

### **Abstract**

This article is rooted in the documentary exhibition project 100% Foreign. It is a collection of 250 portraits containing photos and texts of and with citizens with refugee backgrounds from different areas in Denmark. The exhibition is curated by photographer Maja Nydal Eriksen in collaboration with Metropolis/KIT (2017-19) and has served as the foundation for the play "Levende Forællinger – 100% Fremmed?", directed by Hans Rønne. The actors here were seven foreigners, who also participated in the original exhibition project. The theme of this article is to highlight the interference between "danishness and otherness", between dramaturgy and statistics as an artistic tool and between art and pedagogy. The article finishes with an example of a statistical staging of new students from music and dramaturgy at the University of Aarhus.

### **Resumé**

Artiklen omhandler det dokumentariske kunstprojekt 100% Fremmed. Det består af 250 portrætter i foto og tekst af borgere fra forskellige steder i Danmark alle med flygtningebaggrund. Udstillingen er kurateret af fotokunstner Maja Nydal Eriksen i samarbejde med Metropolis/KIT, 2017-19 og den har været baggrund for teaterforestillingen "Levende Fortællinger – 100% Fremmed?", instrueret af Hans Rønne. Aktørerne var her syv fremmede som også deltog i det store portrætprojekt. Tematisk søger artiklen at belyse interferens mellem "danskhed og fremmedhed", mellem statistisk metode og dramaturgi og mellem kunst og pædagogik. Artiklen slutter med et konkret eksempel på en statistisk iscenesættelse af nye musik- og dramaturgisterende på Aarhus Universitet.